



# Oral-History.Digital

Eine Erschließungs- und Rechercheumgebung für Interviewarchive

Cord Pagenstecher

Universitätsbibliothek der FU Berlin, Team Digitale Interview-Sammlungen

FDM-Tage Thüringen, 21.6.2022

# Digitale Interview-Sammlungen

- Universitätsbibliothek, Abteilung Dienste für Forschung, Team Digitale Interview-Sammlungen
- Seit 2006 beim Center für Digitale Systeme (CeDiS) entstanden
- <https://www.cedis.fu-berlin.de/dis>



## Interview-Sammlungen

Verfügbare Oral History-Sammlungen



## Lehre

Lehrveranstaltungen und Summer Schools



## Forschung

Projekte, Veröffentlichungen, Tagungen

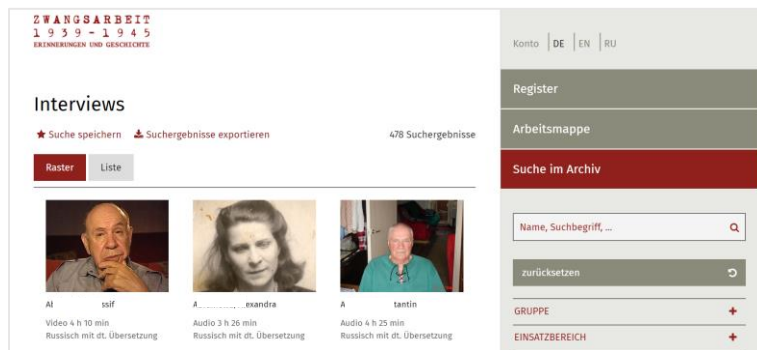


## Bildung

Angebote für die (außer)schulische Bildung

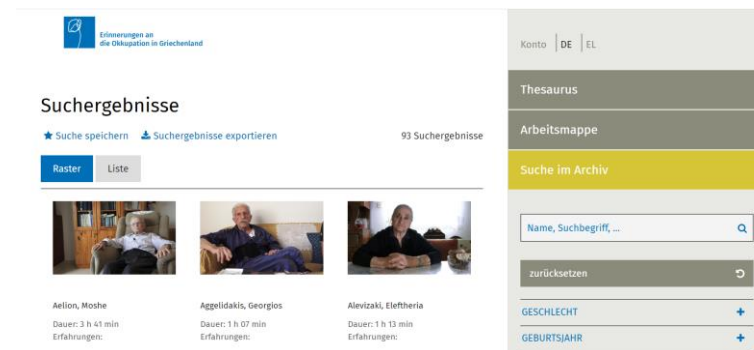
# Digitale Interview-Sammlungen

„Zwangsarbeit 1939-1945. Erinnerungen und Geschichte“ (seit 2009)



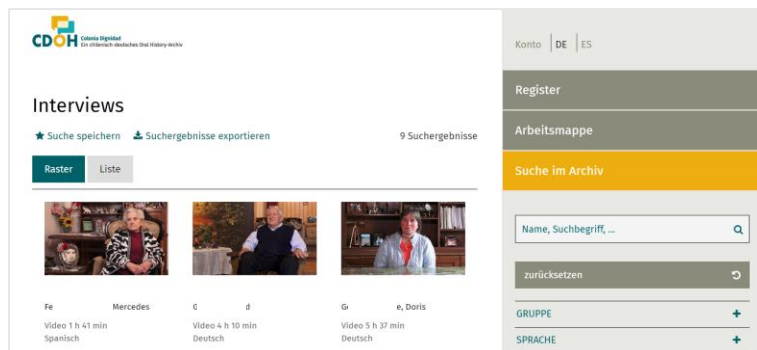
The interface for 'Zwangsarbeit 1939-1945' features a header with the title and years. Below it, a navigation bar includes 'Konto', 'DE', 'EN', and 'RU'. The main content area is titled 'Interviews' and shows 478 search results. It includes a search bar, a 'zurücksetzen' button, and a list of interview entries with thumbnail images and brief descriptions. A sidebar on the right contains a 'Suche im Archiv' section with a search bar and filters for 'GRUPPE' and 'EINSATZBEREICH'.

„Erinnerungen an die Okkupation in Griechenland“ (seit 2016)



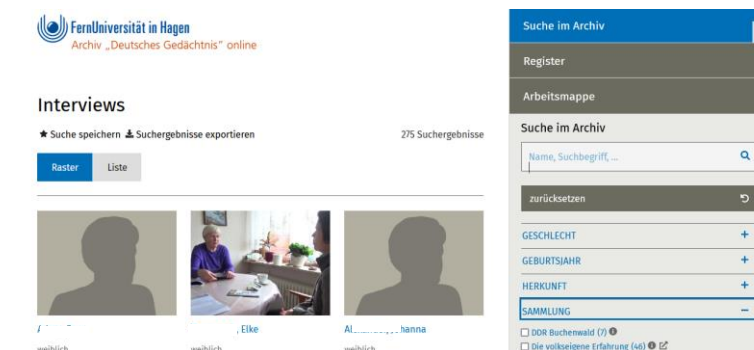
The interface for 'Erinnerungen an die Okkupation in Griechenland' has a header with the title and years. The navigation bar includes 'Konto', 'DE', and 'EL'. The main content area is titled 'Suchergebnisse' and shows 93 search results. It includes a search bar, a 'zurücksetzen' button, and a list of interview entries with thumbnail images and brief descriptions. A sidebar on the right contains a 'Suche im Archiv' section with a search bar and filters for 'GESCHLECHT' and 'GEBURTSJAHR'.

„Colonia Dignidad. Ein deutsch-chilenisches Oral History Archiv“ (seit 2022)



The interface for 'Colonia Dignidad' features a header with the title and years. The navigation bar includes 'Konto', 'DE', and 'ES'. The main content area is titled 'Interviews' and shows 9 search results. It includes a search bar, a 'zurücksetzen' button, and a list of interview entries with thumbnail images and brief descriptions. A sidebar on the right contains a 'Suche im Archiv' section with a search bar and filters for 'GRUPPE' and 'SPRACHE'.

Archiv „Deutsches Gedächtnis“ der FernUniversität Hagen (seit 2014)



The interface for 'Deutsches Gedächtnis' features a header with the title and years. The navigation bar includes 'Konto', 'DE', and 'ES'. The main content area is titled 'Interviews' and shows 275 search results. It includes a search bar, a 'zurücksetzen' button, and a list of interview entries with thumbnail images and brief descriptions. A sidebar on the right contains a 'Suche im Archiv' section with a search bar and filters for 'GESCHLECHT', 'GEBURTSJAHR', 'HERKUNFT', and 'SAMMLUNG'.



# Oral-History.Digital

- Nachhaltigkeit? – Flexible Erschließungsplattform
- Auffindbarkeit? – Sammlungsübergreifende Rechercheplattform
- DFG-Projekt 2020-2023
- <https://www.oral-history.digital>

Werkstatt der Erinnerung, FZH Hamburg	Oral History
Archiv Deutsches Gedächtnis, FernUniversität Hagen	Oral History
Neueste Geschichte, FAU Erlangen-Nürnberg	Oral History
Medieninformatik, Universität Bamberg	Datenmodellierung
Bayerisches Archiv für Sprachsignale, LMU München	Sprachwissenschaft
Digitale Interview-Sammlungen, Freie Universität Berlin	Projektleitung



# Oral-History.Digital

Vorteile für  
Sammlungsinhaber\*innen

Vorteile für  
Forscher\*innen

Museen

Archive

Gedenkstätten

Geschichtswerkstätten

Doktorand\*innen

Verbundprojekte

Lehrveranstaltungen

Digital Humanities

Metadaten-Standards und Richtlinien

Erschließungs-Tools

Persönlichkeits- und Urheberrechte

Kosteneinsparung

Auffindbarkeit und Zitierbarkeit

Langzeitarchivierung

Sammlungsübergreifende Recherche

Variable Suchen (Volltext, Karte, Register etc.)

Audio/Video-Ansicht mit Untertiteln

Exportformate

Interdisziplinäre Forschung

Nachnutzung

FAIR-Prinzipien:  
Findable – Accessible – Interoperable – Reusable



# Oral-History.Digital

## Katalog

Institutionen, Archive,  
Sammlungen

## Suche

Anonymisierte Metadaten  
aller Interviews

## Nachweissysteme (Archivportal, DOI etc.)

Anonymisierte Metadaten

## Langzeitarchivierung (BAS CLARIN Repository)

Anonymisierte Metadaten

AV-Dateien

## Einzelne Online-Archive

z. B.

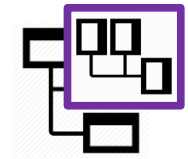
<https://archiv.zwangsarbeit-archiv.de/de>

## Erschließungs- und Recherche-Umgebung

Metadaten, Transkripte,  
Fotos, Begleitdokumente

Audios,  
Videos

ZWAR



WdE



ADG



## Erschließungstools

Spracherkennung

Normdaten

etc.



# Interviews

★ Suche speichern    📄 Suchergebnisse exportieren    150 Suchergebnisse

- Raster
- Liste
- Workflow

K

☰ 1

bei: "3.1. Überfall und Verhaftung durch die Deutschen - Verhör im Lager in Marina Gorka"  
| Band 1/05 | 00:15:06  
dort wie ein Sklave arbeiten." So also. Ich sagte

☐



☰ 1

D

Video 3 h 12 min Russisch mit dt. Übersetzung  
☐



☰ 2

A

Audio 2 h 36 min Russisch mit dt. Übersetzung  
☐



☰ 1



☰ 1



☰ 2

Suche im Archiv

sklav\*

zurücksetzen

## GRUPPE

- ☐ Germanisierte Kinder (0)
- ☐ Italienische Militärinternierte (3)
- ☐ Jüdinnen/Juden (54)
- ☐ KZ-Häftlinge (67)
- ☐ Kriegsgefangene (4)
- ☐ Ostarbeiter/innen (aus der Sowjetunion) (33)
- ☐ Politisch Verfolgte (28)
- ☐ Religiös Verfolgte (1)
- ☐ Service du Travail Obligatoire (aus Frankreich) (6)
- ☐ Sinti und Roma (6)
- ☐ Sonstige (1)
- ☐ Weitere Zwangsarbeiter/innen (27)

## EINSATZBEREICH

## UNTERBRINGUNG / INHAFTIERUNG

## SPRACHE

🔍

☐ Bosnisch (0)

Anita L



Band 1

480p

Anmerkung verfassen

Interview merken

Transkript

Übersetzung

Inhaltsverzeichnis

Suche im Interview

Registereinträge

I'm sure they didn't have, when there came sort of thousands of people, probably there wasn't time.

But so this girl, who was also a prisoner, asked me various questions, what was my name, where do I come from, and what did I do before. I was arrested and (that I'd always played ?) the cello.

I mean it seems so crazy to even talk about a cello in Auschwitz, you know, and that was very fortuitous, because she said, "That's fantastic, there's an orchestra here, wait a minute."

So she left me there, by that time, I mean, imagine I was naked, with a number on my arm and no hair. I mean, not a particularly beautiful sight. And it was very cold.

Anyhow, I waited and I didn't really know what I was waiting for, and then a lady came into the block where I was and introduced herself as Alma P.

Konto | DE | EN | RU

Suche im Archiv

Register

Arbeitsmappe

Interview

ZUR PERSON

Name: Anita L

Geburtsdatum: 1925

Geschlecht: weiblich

Kurzbiografie: [englisch](#) [deutsch](#)

Gruppe: Jüdinnen/Juden | KZ-Häftlinge

Einsatzbereich: Industrie | Lager

Geburtsort: Breslau

Unterbringung / Inhaftierung: Privatunterkunft | Gefängnis | KZ

Lager und Haftstätten: Gefängnis Breslau | KZ Auschwitz-Birkenau | KZ Bergen-Belsen | DP-Lager Bergen-Belsen

Deportationsort: Breslau

Wohnorte ab 1945: Brüssel | London

Firmen und Einsatzstellen: Schlesischen Cellulose- und Papierfabriken Ewald Schoeller & Co. Sacrau

ZUM INTERVIEW



## Marianne B.



### Registrierung

Das Interview mit Marianne B. ist Teil des Online-Archivs „Pilotsammlung“. Das von der Freien Universität Berlin erarbeitete Archiv enthält Beispiel-Interviews mit Zeitzeuginnen und Zeitzeugen zu verschiedenen Themen. Nach einer Anmeldung können Sie die vollständigen Interviews in der Originalsprache anhören, Transkripte und ggf. Übersetzungen durchsuchen, Inhaltsverzeichnisse, Fotos und Kurzbiografien ansehen. Weitere Informationen zum Projekt finden Sie auf <https://www.oral-history.digital>.

Um Zugang zu den vollständigen Interviews, Fotos und Erläuterungen zu erhalten, müssen Sie sich **registrieren** oder, wenn Sie bereits in Oral-History.Digital registriert sind, die Freischaltung beantragen. Dabei sind die **Nutzungsbedingungen** zu beachten, insbesondere die Persönlichkeitsrechte der Interviewten.

Login

Suche im Archiv

Interview

Interview

Login

Login

Aus Gründen des Persönlichkeitsschutzes müssen Sie sich registrieren. Nach Anmeldung haben Sie Zugriff auf alle Interviews in voller Länge.

Login

Passwort

Anmelden

Registrierung

[Passwort wiederherstellen](#)

ZUR PERSON

Name: Marianne B.

Geschlecht: weiblich

ZUM INTERVIEW

Interview-ID: pilot0006

Interview-Datum: 04.11.2019

Medientyp: Video

Dauer: 02 h 44 min



# Marianne Braig



## Transkript bearbeiten

Sprecher\*in

Leh, Almut

Text

Und ja, wie besprochen, bitten wir Sie, als erstes Ihre Lebensgeschichte zu erzählen.

Korrektur und direkte  
Übernahme in das  
Transkript



Absenden

Abbrechen

Transkript

Inhaltsverzeichnis

Suche im Interview

Registereinträge

Heute ist der 4. November 2019.

Wir sind zum Interview bei Frau Professor Marianne Braig im Lateinamerika-Institut in ihrem Büro,

und wir sind, äh, Giulia Schelhas für die Kamera, Doris Tausendfreund für die Produktion und Almut Leh für das Interview.

Und ja, wie besprochen, bitten wir Sie, als erstes Ihre Lebensgeschichte zu erzählen.

Ja, äh, es ergibt sich ganz gut, weil ich komme gerade aus dem Ort zurück,

in dem ich sozusagen zum Gymnasium gegangen bin und Abitur gemacht habe.

Also ich komme aus dem Schwäbischen,

Segmente korrigieren



Überschriften für verlinktes  
Inhaltsverzeichnis festlegen

Anmerkungen  
erstellen

Registereinträge  
verknüpfen

Interview

Workflow

ZUR PERSON

Bearbeiten

Geburtsjahr: 1953

Geschlecht: weiblich

Kurzbiografie: deutsch

1953 geboren

+ Kurzbiografie/ Ereignis hinzufügen

ZUM INTERVIEW

Interview-ID: pilot0006

Originalsignatur: eg032



# Oral-History.Digital

Das Projekt "Oral-History.Digital" (<https://www.oral-history.digital>) entwickelt eine Erschließungs- und Recherche-Plattform für wissenschaftliche Sammlungen von audiovisuell aufgezeichneten narrativen Interviews. Sie unterstützt sammelnde Institutionen und Forschungsprojekte bei der Archivierung, Erschließung und Bereitstellung sowie der sammlungsübergreifenden Recherche, Annotation und Auswertung von Zeitzeugen-Interviews.

Die Infrastruktur ist noch im Aufbau, wird aber bereits genutzt von Sammlungen wie "Zwangsarbeit 1939-1945" (<https://archiv.zwangsarbeit-archiv.de>), dem Archiv "Deutsches Gedächtnis" (<https://deutsches-gedaechtnis.fernuni-hagen.de>) und der Oral-History-Forschungsstelle Erfurt (<https://www.uni-erfurt.de/forschung/forschen/forschungsprojekte/oral-history-forschungsstelle>).

Interviewprojekte können in der Erschließungsansicht Audio- und Video-Interviews mit Transkripten, Biografien, Bildern etc. einstellen, bearbeiten und bereitstellen. Je nach Erschließungszustand und Rechtesituation können die Interviews mittels einer differenzierten Nutzerverwaltung zugänglich gemacht werden.

Forschende können in der Rechercheansicht sammlungsübergreifend über Metadaten, Karten, Filterfacetten und ggf. timecodierte Volltexte suchen. Sie können die Audio- oder Video-Dateien mit Untertiteln ansehen und in ihrer Arbeitsmappe annotieren. Im Sinne der FAIR-Prinzipien macht Oral-History.Digital die Interviews als audiovisuelle Forschungsdaten auffindbar, zugänglich, verknüpfbar und nachnutzbar.



# Oral-History.Digital

<https://www.oral-history.digital>

[mail@oral-history.digital](mailto:mail@oral-history.digital)